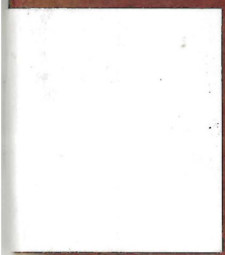


*Preis über  
allwärts gangbar  
Ebenfalls*

# Preisbuch Mühlenbau

A. WETZIG,  
WITTENBERG  
== BEZIRK HALLE ==

EISENGIESSEREI, ==  
MASCHINENFABRIK U.  
MÜHLENBAUANSTALT



15

*vor 1914  
Bleistift-Tupfungen*

60 —

# A. WETZIG

Eisengießerei, Maschinenfabrik u. Mühlenbauanstalt

## WITTENBERG

== BEZIRK HALLE ==

INHABER: A. WETZIG, E. AUG. PAPE UND ERICH WETZIG



BRIEF-ADRESSE: A. WETZIG, MASCHINENFABRIK, WITTENBERG (BEZ. HALLE)

TELEGRAMM-ADRESSE: WETZIG, WITTENBERGBEZHALLE

FERNSPRECH-ANSCHLUSS NR. 440 u. 441

BAHNSENDUNGEN: A. WETZIG, MASCHINENFABRIK, WITTENBERG (BEZ. HALLE)

ANSCHLUSSGLEIS

A WETZIG

Verlag des Königl. Hoftheaters in Dessau

WITTENBERG

Druck der Hofbuchdruckerei  
C. Dünnhaupt, G. m. b. H.,  
Dessau.

## Inhalts = Verzeichnis.

	Seite		Seite
Absackrohre . . . . .	55	Detacheure . . . . .	28
Abspritzschnecke . . . . .	11 u. 28 a	Druckluftfilter . . . . .	19
Abwurfwagen . . . . .	47	Einzelfilter . . . . .	40
Aspirateure . . . . .	6	Elevatoren . . . . .	43—45
Aspirateur, Magnetapparat und Trieur im gemeinschaftlichen Gestell . . . . .	7	Elevatortheile . . . . .	56
Aspiration für Mahlgänge und Walzenstühle . . . . .	40	Entleerungsapparat für Behälter . . . . .	41
Aspirationsanlagen . . . . .	40	Eureka-Reinigungsmaschine . . . . .	14
Auflösmaschine . . . . .	28 b	Exzelsior-Mühle . . . . .	17
Aufschütter »Victoria« . . . . .	41	Exhaustoren . . . . .	40
Automatische Getreidewage . . . . .	9	Fahrstühle . . . . .	48
Automatische Mehlwage . . . . .	19	Fahrstuhlanlagen . . . . .	48
Band-Transportanlagen . . . . .	47	Fahrstuhlgurte . . . . .	42
Behälter = Beschickapparat . . . . .	41	Fahrstuhlwinden . . . . .	48
Behälter = Entleerungsapparat . . . . .	41	Filter . . . . .	40
Beschickapparat . . . . .	41	Flockenstühle . . . . .	28 a
Bürst- und Poliermaschine . . . . .	15	Frachtsätze . . . . .	61—67
Bürstenvorsichter und Schalenbürste . . . . .	34	Führungsrollen . . . . .	47
Bürstenschnecke . . . . .	16	Generatoren . . . . .	12
Cyclon . . . . .	17	Geschwindigkeitsanzeiger . . . . .	49
Dampfgeneratoren . . . . .	12	Getreide-Sortierzylinder . . . . .	16
Dampföfen . . . . .	12	Getreidewagen, automatisch . . . . .	9
Deckenrumpfe . . . . .	55	Glaszulaufrohre für Walzenstühle . . . . .	55
		Graupengang . . . . .	28 b

4 A. WETZIG, EISENGIESSEREI, MASCHINENFABRIK UND MÜHLENBAUANSTALT, WITTENBERG.

	Seite		Seite
Gurte . . . . .	42	Progress (Griess- und Dunstputzmaschinen) . . . . .	39
Hanfgurte . . . . .	42	Pumpen . . . . .	13
Heizöfen . . . . .	12	Putzkästen . . . . .	33
Horizontale Schrotmühle . . . . .	18	Putzmaschinen (Progress) . . . . .	39
Karren (Sackkarren) . . . . .	56	Quetschstühle . . . . .	20, 21
Keimputzmaschine . . . . .	28b	Regulator-Walzenstühle . . . . .	26
Klammern (Sackklammern) . . . . .	56	Reinigungs-Bürstmaschine, stehend . . . . .	14
Kleiepackmaschinen . . . . .	41	Reinigungsmaschine »Eureka« . . . . .	14
Klopfmaschinen . . . . .	49	Reinigungs-Spitzmaschine, liegend . . . . .	15
Kompound-Walzenstuhl Modell K . . . . .	25	Rohre (Absackrohre) . . . . .	55
Lieferungsbedingungen . . . . .	3—5	Rümpfe . . . . .	55
Liegende Spitz- und Schälmaschine . . . . .	15	Rumpfzeuge für Mahlgänge . . . . .	33
Magnetapparate . . . . .	10	Sackkarren . . . . .	56
Mahlgänge . . . . .	28, 32, 33	Sackklammern . . . . .	56
Mahlgangsteile . . . . .	30, 31—33	Sackklopfmaschinen . . . . .	49
Mahlgangsstuhlungen . . . . .	28	Sackrohre . . . . .	55
Mahlgutzuführungen . . . . .	55	Sackpackmaschinen . . . . .	41
Mehlpackmaschinen . . . . .	41	Sackrutsche . . . . .	49
Mehlwagen (automatisch) . . . . .	19	Sackschnallen . . . . .	56
Meßapparate . . . . .	17	Sackstutzen . . . . .	55
Mischapparate . . . . .	41	Sackzugwinden . . . . .	48
Mischmaschine . . . . .	41	Schalenbürsten und Bürstenvorsichter . . . . .	34
Mühlsteine . . . . .	52—54	Schälgang . . . . .	28b
Netzapparate . . . . .	17	Schlauchfilter, Staubsammler mit automatischer Abreinigung 19 u. 28b	
Packmaschinen . . . . .	41	Schlauchfilter für Zentral- und Einzelaspiration . . . . .	40
Plansichter . . . . .	37, 38	Schlauchstaubsammler . . . . .	19
Pfungerpumpen . . . . .	13	Schnallen . . . . .	56
Poliermaschinen . . . . .	15	Schnecken (Transportschnecken) . . . . .	46

	Seite
Schrotmühlen (horizontal) . . . . .	18
Schrotputzkästen . . . . .	33
Schrotputzmaschinen . . . . .	33
Sichtmaschinen . . . . .	35
Siebzylinder . . . . .	34—36
Sortierzylinder . . . . .	16
Spannvorrichtungen (für Transportbänder) . . . . .	47
Speiseapparate, Victoria und andere . . . . .	41
Speisewagen (für Transportbänder) . . . . .	47
Spitzgänge . . . . .	13
Spritzschnecken . . . . .	11
Staubsammler »Cyclon« . . . . .	17
Steine (Mühlsteine) . . . . .	52
Stuhlungen . . . . .	28
Tachometer . . . . .	49
Tarare . . . . .	6
Tellerbürstmaschinen . . . . .	14
Tragrollen . . . . .	47
Transportanlagen . . . . .	47
Transportbänder . . . . .	47
Transportgurte . . . . .	47

	Seite
Transportschnecken . . . . .	46
Trieure . . . . .	7, 8
Trockenanlagen . . . . .	12
Victoriaaufschütter . . . . .	41
Vorsichter . . . . .	34
Wagen (automatisch) für Getreide . . . . .	9
Wagen (automatisch) für Mehl . . . . .	19
Walzenstühle . . . . .	20—26 u. 28a
Walzenstuhlzuläufe . . . . .	55
Walzenstuhlzulaufrohre . . . . .	55
Wasch- und Trockenanlagen . . . . .	11—12
Wendelrutschen . . . . .	49
Werkzeuge . . . . .	57—58
Winden (Sackzugwinden) . . . . .	48
Zählapparate . . . . .	49
Zentralfilter . . . . .	40
Zentrifugalpumpen . . . . .	13
Zylinder . . . . .	34, 36
Zulaufrohre . . . . .	55
Zumischapparate . . . . .	41
Zumischer . . . . .	41

Preise nach Verbandsliste korrigiert ~ 1100% Zuzahlung eingeschlossen

6 A. WETZIG, EISENGIESSEREI, MASCHINENFABRIK UND MÜHLENBAUANSTALT, WITTENBERG.

**Staubfrei arbeitender Speicher-Aspirateur <Tarar> mit Siebwerk Mod. A zur Vorreinigung.**  
Fig. 1 Seite 22-23.

Liefläche  
qm  
0,62  
0,84  
2x 0,64  
2x 0,875  
2x 1,272

Nr.	Siebbreite mm	Ungefähre Leistung per Stunde Roggen oder Weizen ca. kg	Preise			Gewichte für normale Maschinen mit Ventilatoren			Rauminhalt seemäßig verpackt cbm
			mit Ringschmierung mit Ventilator Mk.	ohne Ventilator für Zentral- Aspiration Mk.	1 Satz Reservesiebe mit Rahmen Mk.	netto ca. kg	brutto ca. kg	seemäßig verpackt ca. kg	
1	570x1100	3000—4200	760 9300	665 8140	60 750	400	525	700	5,20
2	770x1400	4200—7000	885 10800	785 9560	72 880	435	570	765	6,00
3	2x 485 975x1320	7000—10000	1070 16100	960 14800	84 1150	630	800	1070	9,16
4	2. 560x1590	10000—20000	1650 17950	1500 16520	120 1300	890	1170	1515	13,30
5	2. 810x1590	20000—40000	2000 24000	1840 22100	165 1980	1135	1535	1835	16,40

**Staubfrei arbeitender Mühlen-Aspirateur <Tarar> mit Siebwerk Mod. AA.**  
Zur Reinigung mit automatisch arbeitender Bürste zur Reinhaltung des Staubsiebes. Fig. 2 Seite 24-25.

Nr.	Siebbreite mm	Ungefähre Leistung per Stunde Roggen oder Weizen ca. kg	Preise			Gewichte für normale Maschinen mit Ventilatoren			Rauminhalt seemäßig verpackt cbm
			mit Ringschmierung außer an der Bürstenvorrichtung mit Ventilator Mk.	ohne Ventilator für Zentral- Aspiration Mk.	1 Satz Reservesiebe mit Rahmen Mk.	netto ca. kg	brutto ca. kg	seemäßig verpackt ca. kg	
1	570	1000—1400	910 10930	815 9770	60 750	450	575	750	5,20
2	770	1400—2000	1020 12570	920 11330	72 880	485	620	815	6,00
3	2x 485 975	2000—2800	1230 18740	1120 17440	84 1150	685	855	1125	9,16
4	2. 560	2800—4000	1860 20750	1710 19320	120 1300	950	1230	1575	13,30
5	2. 810	4000—6000	2250 27400	2090 2550	165 1980	1200	1600	1900	16,40

**Mühlen-Aspirateur <Tarar> mit und ohne Siebwerk Mod. B. Fig. 3 Seite 26-27.**

Nr.	Sieb- breite mm	Ungefähre Leistung per Stunde Roggen oder Weizen ca. kg	Preise			1 Reservesieb mit Rahmen Mk.	Gewichte für normale Maschinen mit Ventilatoren und Sieben			Rauminhalt mit Sieb seemäßig verpackt cbm	
			mit Ringschmierung mit Sieb mit Ventilator Mk.	ohne Sieb und mit Ventilator Mk.	ohne Sieb und ohne Ventilator Mk.		netto ca. kg	brutto ca. kg	seemäßig verpackt ca. kg		
1	360	500—750	340 4080	295 3540	215 2580	15 180	160 1920	230	300	430	2,72
2	460	750—1000	375 4500	320 3840	240 2880	18 215	195 2340	295	387	525	3,44
3	560	1000—1400	425 5100	360 4320	270 3240	25 300	225 2700	360	470	680	5,50
4	740	1400—2500	545 6540	470 5640	360 4320	35 420	300 3600	475	600	845	6,93
5	900	2800—4000	725 8700	635 7620	485 5820	46 550	390 4680	650	750	1050	8,00

Aspirateur, Magnetapparat und Trieur mit gemeinschaftlichem Gestell. Fig. 4 Seite 28–29.

Nr.	Leistung per Stunde Roggen oder Weizen ca. kg	Preise		Gewichte			Rauminhalt seemäßig verpackt ca. cbm
		mit Magnetapparat Mk.	ohne Magnetapparat Mk.	netto ca. kg	brutto ca. kg	seemäßig verpackt ca. kg	
1	500—750	880	820	480	660	860	5,75
2	750—1000	1020	940	620	820	1065	6,95
3	1000—1400	1220	1110	750	990	1320	9,69
* 4	1400—2500	1920	1765	1110	1400	1820	13,63
* 5	2800—4000	2920	2725	1640	1995	2555	21,10

Trieurzylinder ganz Trieurblech (Mantel gefräst). Fig. 9 Seite 38–39.

Nr.	Zylinder		Leistung per Stunde Roggen oder Weizen ca. kg	Trieurzylinder f. Roggen f. Gerste u. Weiz. u. Hafer		Preise Trieurmantel für Weizen und Roggen Mk.	Gusseiserner Einlauf Mk.	Gewichte			Rauminhalt seemäßig verpackt ca. cbm
	Durchmesser mm	Länge mm		Mk.	Mk.			netto ca. kg	brutto ca. kg	seemäßig verpackt ca. kg	
1a	300	1150	120	95	100	52	6	45	65	82	0,246
1	350	1250	180	125	135	65	7	60	85	105	0,338
2	400	1500	340	165	170	90	9	85	115	145	0,480
3	450	1750	500	200	215	120	11	120	160	190	0,656
4	500	2000	650	265	280	147	13	140	190	225	0,871
5	550	2250	800	330	340	185	13	180	250	295	1,128
6	600	2350	900	365	385	208	15	205	295	330	1,357
7	600	2500	1000	400	420	235	15	220	310	355	1,431
8	700	2750	1300	570	595	285	18	310	420	480	2,029
9	800	3000	1600	760	800	360	21	380	510	585	2,770

Als Nachlesetrierer verringert sich die Leistung um 50%.  
Hyperbelradantrieb mit Getriebe ohne Vorgelege erhöht die Preise um 5%.



## Umrechnungstabelle.

Ausländische Geldsorten werden bereitwilligst in Zahlung genommen und zu folgenden Einheitskursen gutgeschrieben.

Länder	Währung	Friedenskurs Wert der betr. Landes= münze in Mk.	Für 100 Mark gelten:						
			Frcs.	£	Rs.	Kr.	Fl.	\$	
Deutschland . . . . .	1 <i>M</i> = 100 Pf.	—	—	—	—	—	—	—	—
Frankreich und die übrigen Länder der lateinischen Münzunion . . . . .	1 Fr. = 100 Cts.	0.81	123	—	—	—	—	—	—
England . . . . .	1 £ = 20 sh = 12 d	20.43	—	4. 17. 10 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	—	—	—	—	—
Rußland . . . . .	1 Rs = 100 Kop.	2.16	—	—	46.—	—	—	—	—
Österreich=Ungarn . . . .	1 Kr. = 100 Heller	0.85	—	—	—	118	—	—	—
Dänemark, Schweden und Norwegen . . . . .	1 Kr. = 100 Öre	1.13	—	—	—	89	—	—	—
Niederlande . . . . .	1 Fl. = 100 Cents	1.68 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	—	—	—	—	59	—	—
Verein. Staaten . . . . .	1 \$ = 100 Cents	4.19 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	—	—	—	—	—	—	23.82

Unter Vorbehalt!

2  
3  
4